8.2.- Enpresa-merkataritza establezimenduetan euskararen erabilera bultzatzeko

Zer da?

Andoaingo Udaleko enpresa zein merkataritza establezimenduetan euskararen erabilera bultzatzeko dirulaguntzak.

Nork eska dezake? Baldintzak:

- ✓ Andoainen kokatutako enpresa zein merkataritza establezimenduko titularra izatea.
- ✓ Bere enpresa zein merkataritzako establezimenduan sortu edo berritu diren euskarriengatik dirulaguntza eskatzen den urte berean luzatutako fakturak aurkeztea.
- ✓ Udalarekiko zerga obligazioak ordainduta edukitzea (beharrezkoa balitz, obra txikitarako lizentziari edo lokaletako jarduerei dagokien tasari dagozkionak barne)
- ✓ Honako baldintza guztiak betetzea:
  - Berritu edo sortu diren euskarriak euskaraz, ala euskaraz eta gaztelaniaz, ondo taxututa egotea.
  - Berritu edo sortu diren euskarrietan jarritakoa izen propioa besterik ez bada, ez da dirulaguntza jasotzeko aukerarik izango
  - Euskara hutsean edota bietara eginda dauden euskarriak, baina, euskaraz eta gaztelaniaz, bietara alegia, egindakoen kasuan euskara gutxienez gaztelaniaren neurri berean erabiltzea nahitaezkoa izango da diru-laguntza jasotzeko.
- ✓ Gehienez, 500 euro jaso ahal izango du enpresak xede honetarako laguntza, euskarriak euskara hutsean jartzen baditu; eta gehienez 300 euro topea elebietan jarriz gero. Tarteko aukeretan Udalak izango du, goiko mugaren barruan, topea finkatzeko eskumena.

Dirulaguntzaren zenbatekoa

8.2.- Subvenciones para fomentar el uso del eusker en empresas y establecimientos comerciales

¿Qué es? ¿En qué consiste?

Subvenciones para fomentar el uso del euskera en las empresas y establecimientos comerciales de Andoain.

¿Quién lo puede solicitar? Condiciones:

- ✓ Ser titular de empresa o establecimiento comercial situado en Andoain.
- ✓ Realizar la inversión o renovación de los objetos subvencionables de su empresa o establecimiento comercial dentro del año de la solicitud de subvención.
- ✓ Estar al corriente de las obligaciones fiscales con el Ayuntamiento (incluidas la licencia de obra menor o la tasa por el ejercicio de actividades en locales; si fuera el caso).
- ✓ Cumplir con los requisitos que se detallan a continuación:
  - Los objetos subvencionables deberán estar bien redactados en euskera o, en su caso, en euskera y castellano.
  - Los objetos subvencionables en los que sólo aparezca un nombre propio no tendrán opción a subvención.
  - Los soportes realizados en euskera o en bilingüe, siempre que, en el caso de los realizados en euskera y castellano, es decir, en bilingüe, el tratamiento que se dé al euskera sea, por lo menos, de la misma magnitud que el que se dé a la forma en castellano.
- ✓ 500€ será la cantidad máxima que recibirá cada establecimiento en concepto de subvención en el caso de que los soportes sean íntegramente en euskera y si son en bilingüe será de 300€. En las opciones mixtas, será el Ayuntamiento quien establezca cuál será la cantidad máxima dentro de los límites fijados anteriormente.

Importe de la subvención

Irudia eta errotulazioa / Imagen y rotulación		**Kostu %** % Coste	**Gehienez** Máximo
Errotulu nagusia edota bestelakoak (ibilgailuak, enpresaren kokapen iragarkiak...). Rótulo principal y otros (vehículos, rótulos con la ubicación de la empresa...).	Euskaraz Elebietan	**%50** **%30**	**300€** **150€**
Irudi korporatiboa daraman kanpo erabilerako dokumentazioa eta materiala. Documentación y material para uso externo que comprenda la imagen corporativa.	Euskaraz Elebietan	**%50** **%30**	**450€** **225€**
Webguneak eta programa informatikoak. / Páginas web y programas informáticos.			
Webgunea euskaraz edo bietara, hasierako orrian euskarari lehentasuna emanda Web en euskera o en bilingüe, dando prioridad al euskera en la página de inicio	Euskaraz Elebietan	**%50** **%30**	**450€** **225€**
Webguneko hasierako orria eta lehenengo mailako orria euskaraz edo bietara. Página web principal y páginas de primer nivel en euskera o en bilingüe.	Euskaraz Elebietan	**%30** **%15**	**300€** **150€**
Enpresan euskararen erabilera normalizatzen lagun dezaketen prog. informatikoak. Prog. informáticos cuya utilización contribuya a la normalización del uso del euskera	Euskaraz Elebietan	**%50** **%30**	**200€** **100€**

Aurkeztu beharreko agiriak

1.- Eskaera eredu normalizatuan.
2.- Egindakoa (errotulua, webgunea...) nola gelditu den erakutsiko duen frogaren bat (argazkia...) aurkeztu beharko dira.
3.- Egindako lanaren faktura originala.

Nola eska daiteke?

- ✓ **Aurrez aurre**: **Ataria**-Herritarrentzako Arreta Zerbitzua (Udaletxeko beheko solairuan) astelehenetik ostiralera, 8:00etatik 14:30ra.
- ✓ **Telefonoz:** ezin da telefonoz eskatu.
  Dena den informazio gehiago, edo inprimakia eta jardunbideen orria etxera bidaltzea, eska ditzakezu **943 300 831** telefonora deituz.
- ✓ **Internet bidez:** ezin da internet bidez eskatu.

Izapidetzeko eta ebazpena emateko epea

Zenbatetsitako epea: Hilabete.
Legezko gehieneko epea: 3 hilabete.
Administrazioaren isiltasunaren ondorioa: Aurkakoa.

Documentación a aportar

1.- Solicitud en modelo normalizado.
2.- Alguna prueba del resultado del trabajo (rótulo, web...) a subvencionar: fotografía...
3.- Factura original del trabajo realizado.

¿Cómo se puede solicitar?

- ✓ **Presencialmente:** en el Servicio de Atención a la Ciudadanía-**Ataria**. (Casa Consistorial pta. baja) de lunes a viernes, de 8:00 a 14:30 hs.
- ✓ **Telefónicamente:** no se puede solicitar por teléfono.
  No obstante puede solicitar más información o el envío del impreso y las instrucciones llamando al número de teléfono **943 300 831**
- ✓ **Telemáticamente:** no se puede solicitar telemáticamente.

Plazo de tramitación y resolución

Plazo estimado: 1 mes.
Plazo máximo legal: 3 meses.
Efectos del silencio administrativo: Negativo.

Eskaera jaso ondoren bete beharreko prozedura

1.- Eskaera eta gainontzeko dokumentazioa jaso eta egiaztatu.
2.- Sarrera erregistroa eman eta kopia itzuli interesdunari.
3.- Euskara zerbitzura bideratu.

Jardunbidearen izapideak

1.- Eskaera eta gainontzeko agiriak aurkeztu.
2.- Euskara Teknikariaren txostena, non baloratuko duen dirulaguntza dagokion eta ze baldintzatan.
3.- Zinegotzi Ahaldunaren ebazpena eskatutako dirulaguntza onartuz edo ukatuz.
4.- Udal kontu°hartzailetzatik luzatuko da ordainketa agindua onartutako dirulaguntza zenbatekoarekin.

Beste zenbait ohar interesgarri

✓ Irudi korporatiboa daraman kanpoko erabilerako dokumentazio eta materialagatik eta web orri eta programa informatikoengatik xedaturiko dirulaguntzak **10 urteko** epealdian behin bakarrik jaso ahal izango ditu enpresak.

Lansail arduraduna

Euskara Zerbitzua.
Informazio gehiago: 943 300 831 edo euskarazerbitzua@andoain.eus

Araudia

– *Andoaingo enpresa zein merkataritza establezimenduek beren zerbitzuetan euskararen erabilera sustatzeko diru-laguntzen emakida araupetzen duen berariazko ordenantza.*

Procedimiento a seguir después de la recepción

1.- Recoger y comprobar la solicitud y el resto de la documentación.
2.- Dar registro de entrada y entregar copia al/a la interesado/a.
3.- Remitirlos al Servicio de Euskera.

Trámites del procedimiento

1.- Presentación de la solicitud y demás documentación.
2.- Informe del Técnico de Euskera: valorará si le corresponde o no la subvención y en qué términos.
3.- Resolución del/de la Concejal Delegado/a concediendo o denegando la subvención solicitada.
4.- Desde la Intervención Municipal se extenderá el correspondiente mandamiento de pago por el importe concedido.

Otros aspectos de interés

✓ Las empresas podrán recibir una única vez en el plazo de **10 años** la subvención correspondiente a la documentación y material para uso externo que comprenda la imagen corporativa de la firma, así como la correspondiente a páginas web y programas informáticos.

Unidad responsable

Servicio de Euskera.
Más información en 943 300 831 o euskarazerbitzua@andoain.eus

Marco legal

– *Ordenanza específica reguladora de las ayudas económicas para el fomento del uso del euskera en los servicios que las empresas y establecimientos comerciales de Andoain ofrecen.*